

## DIŽA' BEŽOPE DA' BSEĽA' PABLO ĽO YEŽ CORINTO

*Pablo žape' "Padiox" benách ka' che Jesús*

<sup>1</sup> Neda', Pablo, žapa' le'e "Padiox", le'e zdoble che Dios Ľo yež Corinto, na' lezka' yógo'tele nakle che Dios gan nbab Acaya. Neda' naka' wbás che Jesús, Benne' Criston', dan' žénele Dios gaka' ki. Bi' lježžo Timoteo žónlenbe' neda' tzen. <sup>2</sup> Žnabla' Xažo Dios len Xanžo Jesús, Benne' Criston', we' laže'e le'e, na' wká'n žie' yichj lázdo'le.

*Da' ka' wzaka' Pablo*

<sup>3</sup> ĽGa'n zen Dios, Xa Xanžo Jesús, Benne' Criston', dan' nake' Xažo, Bennen' žeyache' láže'le' žo'o, na' žeyón zénteze' žo'o! <sup>4</sup> Dios žeyón zene' žo'o kate' bi da' žaken chežo, nich gak yeyón zenžo benne' ka' zoa bi da' žaken chégake'. Žeyón zenžo légake' kan Dios žeyón zene' žo'o.

<sup>5</sup> Kan žan da' zzáka'žo kan wzaka' Benne' Criston', lezka' žan da' žeyón zenen žo'o, dan' nakžo toze len Benne' Criston'. <sup>6</sup> Che len, cha' zoa bi da' zzáka'to', žaken ki cheto' nich gak yeyón zento' lježto' ka', na' gonto' ga yelale le'e. Cha' Dios žeyón zene' neto', žaken ki nich gak yeyón zento' le'e, na' Ľo yela' zbez zen laže' chele, gak sóelele da' ka' zzáka'le, kan lezka' žaken cheto'. <sup>7</sup> Žxen láže'to' ga'nle choch kan žejle'le che Dios, dan' nnezlto' cha' sáka'le le'e tzen len neto', lezka' yebélele tzen len neto' dan' Dios žeyón zene' žo'o.

<sup>8</sup> Žénelto' nnézlele, zí'na'do' ka', kan nak da' zan da' goken cheto' gan nbab Asia. Wdetlen dan' goken cheto', na' gokžen zi' ka da' gok soelto'. Ki goken, biž b<sub>x</sub>en láže'to' soato' nbanto'. <sup>9</sup> Goklto' goken cheto' kan žak chegak benne' ka' ba nžog chégake' gátgake'. Goken ki cheto' nich bi w<sub>x</sub>én láže'to' la' kwínzeto', san w<sub>x</sub>én láže'to' Dios, Bennen' žesbane' benne' gat ka'. <sup>10</sup> Dios beslé' neto' lo da' benen ga ben zož gatto', na' žeslé' neto' tža tža. Ž<sub>x</sub>en láže'to' Le' yeslé' neto' ki da' yoble, <sup>11</sup> cha' gáklenle neto', na' wcháljlenle Dios, na' nnáblele-ne' gáklenle neto'. Dios gone' kan nnáblele-ne' tzen len benne' zan, na' gon chawe'e neto', na' légake' yé'gake' Dios: “Žó<sub>x</sub>keno'” ni'a cheto'.

*Biz chen' zžele Pablo nich cheje' yež Corinto*

<sup>12</sup> Da' ni žonen ga žebelto'. Be' nakkzto' zloe'elen neto', len yela' li laže' cheto', na' dot láže'to' žonto' da' žonto' yežlyó nga, na' lezka' bento' gan zoale le'e. Ki bento', dan' benn Dios cheto' da' góklenen neto', na' kege len yela' žejní'il chezto' bento' ki. <sup>13</sup> Zzojto' chele le'e toze da' gak go<sub>l</sub>-le, na' da' gak chejní'ilele. Žak laža'a chejní'ilele dot zen <sup>14</sup> dan' žejní'ilele late'. Naž kate' žin ža yelá' Xanžo Jesús, Benne' Criston', na' gak gapple neto' ba la'ne kan neto' žapto' le'e ba la'ne na'a.

<sup>15-16</sup> Dan' b<sub>x</sub>en laža'a da' ni, wzá' laža'a yedjwía' le'e zga'ale katen' wdía' gan nbab Masedonia, na' yedjwía' le'e da' yoble kate' yezá'a nga, nich yebélenlele neda' chope chi'i. Te na' gak gáklenle neda', na' yego'ole neda' nez nich cha'a gan nbab Judea. Ki gónela' gona'. <sup>17</sup> ¿Žéklele ben laža'a dan' bcha'a kan bena'? ¿Žéklele lo yela' benachze chia'

žona' da' znnaze chia', na' bchaljiza' katen' wnnía': ki gona'? <sup>18</sup> Ni'a che Xanžo Dios, Bennen' žone' dot zen kan zna xtiže'e, bi bchaljiza' katen' bzenla' le'e xtiža' Dios. <sup>19</sup> Bi zchaljize Jesús, Benne' Criston', Zi'n Dios, Bennen' bzenlto' le'e kan nak chie', neda' len Silbano, na' Timoteo. Jesusen' zchalje' da' naken dot da' li. <sup>20</sup> Benne' Criston' žonkze' ga nakkzen yógo'te da' bchebe laže' Dios, na' ni'a chie' Le' gak nnažo: "Ka'kze gaken" nich ga'n zen Dios. <sup>21</sup> Dios na'kze žone' ga žxen láže'to' tzen len le'e nakžo che Benne' Criston', na' bdie' lo na'to' žin chie' da' žonto'. <sup>22</sup> Le' benne' chežo da' nak bia' nakžo chie', dan' bchize' Dios Be' La'y lo yichj lázdo'žo. Dios Be' La'y na' nake' chežo da' žonen ga nnezlžo si'žo yógo'te da' gonn Dios chežo.

<sup>23</sup> Ni'a che Xanžo Dios, Bennen' nnézkzele' da' zza' laža'a, zchalja' da' naken dot da' li. Nnézkzele' Le' bi bedjwía' le'e lo yež Corinto, nich bi gon byenen gona' ga gak nyache' láže'le le'e. <sup>24</sup> Bi žénelto' wchi'ilto' le'e kan žejle'le che Benne' Criston', dan' ba nakle choch kan žejle'le chie'. Žénelto' gonto' da' gonen ga yebélele.

## 2

<sup>1</sup> Che len be' laža'a bi yedjwía' le'e da' yoble bayén, nich bi gona' ga gak nyache' láže'le. <sup>2</sup> Cha' gona' neda' ga gak nyache' láže'le le'e, ¿nozke benne' gone' ga yebela' neda'? ¿žala' gona' ga gak nyache' laže' bennen' žala' gone' ga yebela' neda'? <sup>3</sup> Che len bzoja' chele le'e yiche da' nežw. Bi gónela' yedjwía' le'e, nich bi gonle le'e ga gak nyache' laža'a neda', dan' le'ekze žala' gonle ga yebela' neda'. Dan' žxen laža'a le'e, nnezla' yebélele yógo'tele cha' yebela'

neda'. <sup>4</sup> Katen' bzoja' chele diža' nežwn', wžé' zedla', na' gokle'e nyache' laža'a na' zejte wžeža'. Bzoja' da' ka' le'e yichen', kege nich gona' ga gak nyache' láže'le le'e, san nich nnézele kan nží'ile'ela' le'e.

*Žala' yenít lawžo che no benne' žone' da' kegle*

<sup>5</sup> Bennen' bene' da' kegle, bennen' zoe' ga na', kege bene' ga gok nyache' laža'a nedza', san bene' late' ga gok nyache' láže'le yógo'tele le'e. Znnia' late' nich bi tetlen yesbaga'a bennen' zia. <sup>6</sup> Ka'ze da' ba bsáka'le bennen' yeláte'ze ka bdachle le'e. <sup>7</sup> Na'a, žala' yenít lawle bennen', na' gon chochle le', nich bi tetlen gak nyache' laže'e, na' nich bi yeyale' to chi'ize. <sup>8</sup> Che len žáta'yoela' le'e gonle da' gak bia' nží'ilele-ne' dot láže'le. <sup>9</sup> Lezka' che len bzoja' chele, le'e yichen'. Gónela' si' bi'a le'e nich nnezla' cha' žóntezele kan zna xtiža'a. <sup>10</sup> Kate' ženít lawle le'e che no benne', lezka' neda' ženít lawa' chie'. Kate' ženít lawa' che no benne', zoa bi da' bene', žonan' lo wláz Benne' Criston' nich gak chawe' chele le'e. <sup>11</sup> Ki žona' nich bi sáke'le da' xiwe' bi da' gonen chežo, dan' ba nnezlžo da' ženelen gonen chežo.

*Wžé' zedle Pablo lo yež Troas*

<sup>12</sup> Katen' bla'a lo yež Troas nich wchalja' diža' chawe' kan nak che Benne' Criston', na' Xanžon' bénnli'e neda' latje wchalja' ga na'. <sup>13</sup> La'kze goken ki, wžé' zedla' dan' bi bejxaka'a bi' lježžo Tito ga na'. Che len bkwáslena' benne' ka', na' wyá'a gan nbab Masedonia.

*Da' nzi' lo na'žo dan' nakžo toze len Jesús*

14 Žoxken Dios, Bennen' zché'teze' žo'o ka to da' nak bian' beyož beslá Benne' Criston' žo'o. Dios zkonle' žo'o žin nich zloe'ele' law kan gak gónbia'gak benách ka' Benne' Criston'. Nakžo ka to da' zla' zix, da' žisen gáte'teze. 15 Nakžo ka to da' zla' zix, da' zzey Benne' Criston' law Dios, na' zchisen' lawgak benne' ka' ba belágake', na' lawgak benne' ka' zej nnitle'. 16 Lawgak benne' ka' zej nnitle' nakžo ka to da' zla' zgot da' nak bian' gátgake', san lawgak benne' ka' ba belágake' nakžo ka to da' zla' zix da' nak bian' sóatezžo nbanžo. ¿Nozke benne' nake' zi gone' ki? 17 Bi žonto' kan žongak benne' zan, benne' zkóngekle' xtiža' Dios žin ka to da' žóte'gaken', na' žá'wgaken', san dan' bseła' Dios neto', dot láže'to' zchaljto' lawe' Le', dan' nakto' toze len Benne' Criston'.

### 3

#### *Diža' da' žeyonen žo'o toze len Dios*

1 ¿Žéklele le'e zka'n zen kwinto' katen' zchaljto' ki? ¿Žon byenen wloe'elto' le'e to yiche da' nak bian' da' nakto'? ¿Žon byenen nnablto' le'e gonnle to yiche ki cheto' kan žongak bale benách ka'? 2 Le'ekze nakle ka to yiche da' nak bian' da' nakto', dan' nyejwn lo yichj lázdo'žo, na' yógo'te benách gak gólgaken', na' chejní'igeklen'. 3 Da' nakle nla' law ka to yiche da' bzoj Benne' Criston', dan' bsele'e lo na'to' neto'. Bi nyejw to le'e yiche, san Be' La'y che Dios ban bzojen', kege to lo yej blag, san lo yichj lázdo'le bzojen'.

4 Ki zchaljto' dan' žxen láže'to' Dios dan' nakto' toze len Benne' Criston'. 5 Bi žeklto' zoa bi da' gak

gonto' néto'ze, san Dios žonne' yela' wak cheto' nich bi da' gonto'. <sup>6</sup> Dios bennkze' yela' wak cheto' nich gonto' xchine' lo diža' koben', da' žeyonen žo'o toze len Dios. Diža' ni bi naken to da' zchi'le žo'o da' nyejwn to le'e yiche, san naken to da' žsedle Dios Be' La'y žo'o. Xtiže'e da' nyejwn le'e yichen' zchogen chežo gatžo, san Dios Be' La'y žone' ga zoažo nbanžo.

<sup>7</sup> Da' ka' bchi'le Dios neto' da' zej nyejwn le'e yiche, Dios na'kze bzojen' lo yej blag ka', na' bla' law yela' zen chie' katen' bdien' lo na' Moisés. La'kze wdé chen, wyep'e yes banín' law Moisés na'. Ka' goken, bi gok wíagak benách Israel ka' law Moisés na'. Cha' yela' baní' ki wzóalenen xtiža' Dios, na' xtiže'e na' zchogen chegak benách ka' gátgake', <sup>8</sup> da' zénle'eže nak yela' baní' da' zóalenen da' ka' žon Dios Be' La'y. <sup>9</sup> Wzóa to yela' baní' da' wzóalenen dan' benen ga nžog chegak benách ka' gátgake'. Da' zénle'eže nak yela' baní' che da' žonen ga žna Dios zej nak benách ka' chawe' lawe' Le'. <sup>10</sup> Dan' záka'le'e yela' baní' da' nla' lawn na'a, láte'do'ze nga'n yela' baní' da' bla' lawn katen' Dios bnezjwe' da' bchi'le' benách ka'. <sup>11</sup> Cha' wzóa yela' baní' che da' wzóan to chí'ido'ze, da' zénle'eže nak yela' baní' che da' zoan to chí'ize.

<sup>12</sup> Dan' napto' da' ni da' žxen láže'to', zchaljto' lo yela' wechóg láže' cheto'. <sup>13</sup> Bi žonto' kan ben Moisés, bkache'e lawe' len to láže'do', nich bi lé'egekle benách Israel ka' yela' baní' da' zej žnitlen. <sup>14</sup> Bcholgak yichj lázdo'gak benne' ka'. Na' zejte na'a ža katen' žólgake' yiche che diža' golen' da' žeyonen benách ka' toze len Dios, naken chégake' kan žkache' láže'don' yej lágwage', da' gak yeká'

toze Benne' Criston'. <sup>15</sup> Na' zejte na'a ža, katen' žólgake' yichen' gan nyejw diža' che Moisés, zoa ka to láže'do' yej lágake' dan' žonen ga nchol̄ yichj lázdo'gake'. <sup>16</sup> Kate' no benne' žeyake' che Xanžon', žegá'a dan' žonen ga nchol̄ yichj lázdo'w bennen'. <sup>17</sup> Katen' znnato' "Xanžo" zchaljto' che Dios Be' La'y. Gan zoa Be' La'y che Xanžon', zoakze yela' weslá ga na'. <sup>18</sup> Yógo'težo žo'o bi be zoa yej lawžo, san nakžo ka to yej wan gan zla' law yela' baní' che law Xanžon', na' yela' baní' na' che Xanžon', Bennen' nake' Be' La'y, zchan' žo'o, na' žonen ga zej žákžežo kan nak Benne' Cristo na'kze, na' žáta'že yela' baní' chie' len žo'o.

## 4

<sup>1</sup> Dios beyache' láže'le' neto', na' bdie' lo na'to' žin da' žonto', na' che len bi žak chope láže'to'. <sup>2</sup> Ba bka'nto' da' ka' žongak benne' ka' ngáche'ze, da' ka' žóngaken ga žedoe'elžo. Bi žon láže'lto' nitó benne', na' bi zcha'to' xtiža' Dios. Dan' zchaljto' che da' nak dot da' li, že' láže'to' gonto' da' ka' gónbia'gekle yógo'te benách ka' zej naken chawe' law Dios. <sup>3</sup> Cha' zej nnita' benne' ka' bi žejní'igekle' diža' chawen' da' zchaljto', zej nakze benne' ka' zej nchol̄ yichj lázdo'gake' bi žejní'igeklen'. <sup>4</sup> Bi žejle'gak benne' ka', dan' ben da' xiwe' ga naken ki. Da' xiwe' žon kwinen ka' dios, na' zna' bian' benách ka' zej nnite'e ža ni zoažo na'a, na' benen ga zej nchol̄ yichj lázdo'gake' nich bi lé'egekle' yela' baní' che diža' chawen' kan nak yela' baní' che Benne' Criston', Bennen' zne'e dot kan zna' Dios na'kze. <sup>5</sup> Bi zchaljto' che la' kwínzeto', san zchaljto' che Jesús, Benne' Criston', na' zzenlto' benách ka' Le' nake'

Ḫanžo, na' neto' nakto' wen žin chele dan' nži'ilito' Jesusen'. <sup>6</sup> Dios, Bennen' bene' ga wza'ní' baní' gan gok chol, nake' Bennen' žsa'ni'e lo yichj lǎzdo'žo, na' zzejni'ile' žo'o nich gónbia'žo yela' baní' che Dios, da' zza'nín' žoa'a law Jesús, Benne' Criston'.

*Dan' žejle'žo che Dios žonžo kan žénele' Le'*

<sup>7</sup> Yela' wnni'a che Dios ni yo'on lo yichj lǎzdo'žo žo'o, na' nakžo ka to yeso' da' naken yo, nich gak bia' yela' wak zen na' naken che Dios, na' kege chézežo.

<sup>8</sup> Žsaka' zí'gake' neto', san bi zkwide' lǎže'to'.

Že' zedlto', san bi žak chope lǎže'to'.

<sup>9</sup> Zbia lǎže'gake' neto', san bi žebėj yichj Dios neto'.

Zžó'ngake' neto' lo yo, san bi zbia yí'gake' neto'.

<sup>10</sup> Lo beła' žen cheto' žáttezt'o' tzen len Jesús, san nak bia' lo beła' žen cheto' zoato' nbánlento' Le' tzen.

<sup>11</sup> Kate' ne zoato' nbanto', žónteze zož gatto' dan' nakto' che Jesusen' nich gak bia' zoato' nbánlento' Le' tzen lo beła' žen cheto', da' znitlen. <sup>12</sup> Ki naken, žon zož gatto' neto', san ni'a che da' ni žata' yela' nban chele le'e.

<sup>13</sup> Nyejw le'e yiche la'y da' znnan: “Bejli'a che Dios, na' che len bchalja'.” Lezka' žaken cheto', žejle'to' che Dios, na' che len zchaljito'. <sup>14</sup> Nnezlto' kan gon Dios, Bennen' besbane' Ḫanžo Jesús, lezka' yesbane' neto' tzen len Jesusen', na' chejzیه' neto' tzen len le'e lawe' Le'. <sup>15</sup> Yógo'te da' ki žák gaken ki nich gak chawe' chele le'e, na' cha' da' žonn Dios chežo gatan' chegak benách zanže ka', na' yé'gake' Dios: “Žóxkeno” na' ga'n zen Dios.

16 Che len, bi žak chope láže'to'. La'kze zbia yi' belá' žen cheto', yógo'te ža zko<sup>2</sup>b<sup>2</sup>e Dios da' nakto' lo yichj lázdo'to'. 17 Da' láte'do'ze da' zzáka'žo na'a to chí'ido'ze žonen ga gata' chežo to da' yebéle'el<sup>2</sup>enlžo da' soan to chí'ize, dan' záka'le'ežen kan gak gónbia'žo. 18 Bi že' láže'žo da' zle'elžo yežlyó nga, san da' bi gak le'elžo že' láže'žon. Dan' zle'elžo, to chí'ido'ze zoan, san dan' bi gak le'elžo soan to chí'ize.

## 5

1 Nnezlžo kate' kwia yi' belá' žen chežo, da' naken ka to yo'o láže'do' yežlyó nga, Dios ba bkweze' to da' kobe chežo, da' naken ka to yo'o, dan' zoan to chí'ize ya'abá che Dios, na' naken dan' benkze' Le'. 2 Che len zbeže láže'žo dan' žénelžo cho'ožo da' koben', dan' naken ka to ližžo ya'abá che Dios. 3 Cho'ožo da' koben' kan žákwžo to laže', nich bi soažo gan bi yo'ožo lo belá' žen chežo. 4 Kate' ne zoažo lo belá' žen chežo, da' naken ka to yo'o láže'do', zbeže láže'žo lo yela' nyache' laže' chežo. Bi žonžo ki dan' žénelžo wka'nžo belá' žen chežo, san žénelžo cho'ožo to chí'ize da' koben'. Ki gaken, wka'nžo belá' žen chežo da' zbia yin', na' chazžo lo yela' nban da' zejlí kanne. 5 Dios ba bkweze' yógo'te da' ki chežo, na' bchize' Dios Be' La'y žo'o, Bennen' nake' chežo da' nak bian' sí'kzežo dan' bkweze' chežo.

6 Che len zoažo choch. Kate' ne yo'ožo lo belá' žen chežo, nnezlžo zoažo zi'to' gan zoa liž Xanžon'. 7 Žonžo kan žonžo dan' žejle'žo che Dios, na' kege dan' zoa bi da' zle'elžon. 8 Dan' žxen láže'žo da' ni, žénelžo wka'nžo belá' žen chežo nga nich

chejsóalenžo Xanžon'. <sup>9</sup> Che len že' láže'žo gonžo da' žaz laže' Xanžon', cha' ga'nžo lo belá' žen chežo nga, o cha' chejsóalenžo Xanžon' ga na'. <sup>10</sup> Ki žonžo dan' žon byenen la'žo yógo'težo law Benne' Criston' gan ži'e zchi'a laže'e. Naž yebi'e che chežo kan zej nak da' benžo kate' ne yo'ožo lo belá' žen chežo nga, cha' benžo da' zej naken chawe' o da' kegle.

### *Da' žeyón žo'o toze len Dios*

<sup>11</sup> Che len, dan' zžébetó' Dios, že' láže'to' wzejni'ilto' benách ka'. Dios nnézkzele' kan zej nak da' ka' yo'o lo yichj lázdo'to', na' žxen laža'a lezka' le'e nnézlele binlo dan' yo'on lo yichj lázdo'to'. <sup>12</sup> Bi žebéj kwinto' chawe' lawle le'e, san žénelto' gata' latje chele gaple neto' ba la'ne, nich gak yecheble, bi da' ye'le benne' ka' zka'n zen kwíngake' kan zloé'eze law kwíngake', na' kege kan zej nake' lo yichj lázdo'gake'. <sup>13</sup> Cha' nyal yichjto', naken nich ga'n zen Dios, na' cha' bi nyal yichjto', naken nich gak da' chawe' chele le'e. <sup>14</sup> Žon byenen bi da' gonto' dan' nži'il Benne' Criston' žo'o, dan' nnezlžo toze' Le' gote' lo wlazgak yógo'te benách, na' che len nak chegak yógo'te benách ka' kan nátlengake' Le' tzen. <sup>15</sup> Le' gote' lo wlazgak yógo'te benách ka' nich biž bi gongak benne' ka' zej nnita' nbane' da' naken chégakze', san da' naken che Bennen' gote' lo wlázgake', na' bebane' lo yela' got. <sup>16</sup> Che len, biž gónbia'to' benách ka' kan zej nakze' lo belá' žen chégake', na' la'kze kíte'ze bénbia'to' Benne' Criston', bi nónbia'to'-ne' ki na'a. <sup>17</sup> Cha' ba beyák nóte'teze benne' toze len Benne' Criston', ba nake' benne' kobe. Ba wdé che da' gokgak zga'ale, na' ba zej nkoben yógo'ten.

18 Yógo'te da' ki ben Dios, Bennen' beyone' žo'o toze len Lekze' lo na' Benne' Criston', na' bdie' lo na'to' wčhaljto' kan gak yeyakgak yógo'te benách ka' toze len Le'. 19 Da' zčhaljto' znnan ki: "Dios wzóalene' Benne' Criston' tzen, na' bene' ga gak yeyakgak benne' ka' nníta'gake' yežlyó nga toze len Lekze', na' bi žejsá' laže'e dolá' da' wbága'gake'." Bdie' lo na'to' diža' chawe' ni, kan gak yeyakgak benách ka' toze len Le'. 20 Na'a, nakto' wbás ka' che Benne' Criston', na' žak na'a ka Dios na'kze žáta'yoele' le'e lo na'to' neto'. Che len žáta'yoelto' le'e lo wláz Benne' Criston', le yeyák toze len Dios. 21 Benne' Criston' bi be dolá' bene', san Dios bdie' Le' ka to benne' dolá' lo wlazžo žo'o nich gata' latje chežo gakžo chawe' kan nak Dios na'kze, dan' nakžo toze len Benne' Criston'.

## 6

1 Dan' žónlento' Dios tzen žin, žáta'yoelto' le'e, na' znnato' bi wdele ka'ze da' chawe' da' žénele Dios gone' chele. 2 Nyejw le'e yiche la'y kan wnná Dios, da' znnan:

To ža wžé' laža'a le', benla' chio',

na' ža bena' ga gak yeló', góklena' le'.

Le wia nga. Na'a naken ža že' laže'e žo'o. Na'a naken ža gak yelažo.

3 Bi žénelto' bi da' gonto' da' gonen ga wchixle no benne', nich bi soa no benne' wka'ne' ka'ze žin da' žonto'. 4 Ni'a che yógo'te da' žonto', že' láže'to' gak bia' nakto' wen žin che Dios. Che len, len yela' zbeze zen laže' zzoelto' da' ka' zzáka'to', na' da' ka' žiážjelto', na' da' ka' žóngaken ga že' zedlto'. 5 Ki bento' la'kze bdingak benne' ka' neto' lo yo, na' bséjwgake' neto'

liš ya, na' wžia láže'gake' neto'. Wdetle bento' žin, na' bi gota' cheto' latje tasto' o bi da' gawto'. <sup>6</sup> Be' láže'to' gak bia' nakto' wen žin che Dios. Gok bia' da' ni

dan' nakto' lazdo' yaž,  
na' dan' napto' yela' žejni'il,  
na' dan' zbezto' zen laže',  
na' dan' nakto' ži'i laže',  
na' dan' zoalen Dios Be' La'y neto',  
na' dan' nak li laže' kan nži'ildo' lježto' ka'.

<sup>7</sup> Zchaljto' da' naken dot da' li,  
na' zoalen yela' wak che Dios neto'.  
Da' nak chawe' naken ka to da' zdíl-lento' lo wdile,  
na' lezka' da' žape chi'in neto' lo wdilen'.

<sup>8</sup> Zej nnita' benne' ka' žápegake' neto' ba la'ne,  
na' lezka' benne' ka' zzóagake' neto' chela'ale.  
Zej nnita' benne' ka' žliš zí'gake' neto',  
na' lezka' benne' ka' žliš cháwe'gake' neto'.  
La'kze benách ka' znnágake' žon láže'to', zchaljto' da' naken dot da' li.

<sup>9</sup> La'kze zej nnita' benách ka' bi zej nónbi'e neto',  
lezka' zej nnita' benne' ka' zej nónbi'e neto'.  
Zdato' gan žon zož gatto', san ne zoato' nbanto'.  
Žóngake' neto' da' zia, san bi žótgake' neto'.

<sup>10</sup> Žóngake' neto' nyache' laže', san žebétezeldo'.  
Nakto' benne' yache' ka', san žonnto' yela' wnni'a li laže' chegak benne' zan ka'.

La'kze bi be de cheto', yógo'te da' de naken cheto'.

<sup>11</sup> Dot láže'to' zcháljlento' le'e, zí'na'do' ka', le'e zoale lo yež Corinto. Bloe'elto' le'e kan da' li že' láže'to' le'e. <sup>12</sup> Cha' bi nakžo toze bi naken dan' bi že' láže'to' le'e, san le'ekze bi že' láže'le neto'. <sup>13</sup> Na'a, zcháljlena' le'e kan žon to benne' zcháljlene' zi'nkze'

ka', na' znnia': le yebí'i cheto' kan žónlento' le'e. Le we' laže' neto'.

*Nakžo ka to yodo' gan yo'o Dios ban*

14 Bi gónlenle tzen benách ka' bi žejlé'gake' che Dios.

Bi gak gak toze da' nak chawe' len da' kegle.

Bi gak gak toze da' nak chol len da' nak baní'.

15 Bi gak gak toze Benne' Criston' len da' xiwe'.

Bi gak gak toze to benne' žejli'e che Benne' Criston' len to benne' bi žejli'e chie'.

16 Bi gak gak toze yodo' che Dios len lo'a ka'.

Le'ekze nakle ka to yodo' gan yo'o Dios ban. Kan nak da' ni, Dios na'kze wnné':

Sóalena' légake', na' tálena' légake'.

Gaka' Dios chégake',

na' légake' gákgake' benách chia' ka'.

17 Che len, lezka' wnné' ki:

Le yežój ladjwgake', na' le kwas gan nníta'gake'.

Wnná Xanžo: “Bi gónlenle légake' tzen da' kegle,

na' si' lo na'a le'e.

18 Neda' gaka' Xakzle,

na' le'e gakle zi'na' ka', benne' byo ka', na' no'le ka'.”

Ki znná Xanžo, Bennen' napkze' dot yela' wak.

## 7

1 Da' ki da' bchebe laže' Dios zej naken chežo, ljéža'do' ka'. Che len žala' yeyón kwinqo chawe', na' yekwasžo bíte'teze da' zka'n ditjen bela' žen chežo, na' be' nakkžo. Lo yela' zžebe Dios chežo žala' gakžo che Leze'.

*Beyát láže'gak benne' Corinto ka'*

<sup>2</sup> Le si' lo na'le neto'. Bi bento' no benne' ladjwle le'e zia. Bi bento' ga chixle no benne'. Bi ben laže'to' no benne'. <sup>3</sup> Zchalja' ki, kege nich yesbaga'a le'e zia, san naken ka wnnia' zga'ale, na' da' yoble znnia': zoa' ban laže' soa' nbánlena' le'e o gátlena' le'e dan' že' laža'a le'e. <sup>4</sup> Žxenle'e laža'a le'e, zí'na'do' ka', na' žapa' le'e ba la'ne. La'kze da' zan da' zzáka'to', zóali'a choch, na' žebéle'ela'.

<sup>5</sup> Katen' bžinto' gan nbab Masedonia, na' zejte na'a ža, bi žata' cheto' latje yezí' láže'to', san da' zan da' žaken cheto'. Benách ka' zdíl-lengake' neto', na' lo yichj lázdo'to' zej yo'o da' ka' zchébegaken neto'. <sup>6</sup> Naž Dios, Bennen' žon choche' no benne' za' gak chope laže'e, ben choche' neto' dan' bežin xkwide' Tito ga zoato' ni. <sup>7</sup> Bi gokzen dan' bežinbe' ga zoato' ni, san dan' lezka' bzenlbe' neto' kan le'e ben chochle lázdo'be'. Bzenlbe' neto' kan žénele'elele yelé'elele neda', na' kan nak nyache' láže'le ni'a che da' goken ga na', na' lezka' kan že' láže'le neda'. Yógo'te da' ki žóngaken ga žebéle'ela'.

<sup>8</sup> La'kze da' bzoja' chele le'e le'e yiche nežwn' benen ga gok nyache' láže'le le'e, bi nak nyache' laža'a na'a. Zga'ale gok nyache' laža'a kate' gókbe'ela' benen ga gok nyache' láže'le le'e to chi'ido', <sup>9</sup> san na'a žebela', kege dan' gok nyache' láže'le, san dan' ben yela' nyache' laže' chele na' ga beyát láže'le. Dios bkonle' žin yela' nyache' laže' chele na', nich bi wchíxelele le'e ni'a che da' bento' neto'. <sup>10</sup> Yela' nyache' laže' da' zkonle Dios žin žonen ga yeyát laže' no benne' nich yelé', na' che len bi žala' gak nyache' láže'žo ni'a chen, san yela' nyache' laže' da' naken che yežlyó nga žonen ga žatgak benách ka'. <sup>11</sup> Le wia

nga kan bkonle Dios žin yela' nyache' laže' chele na':

Benen ga že' láže'le Dios.

Benen ga gónelele yežojle chawe'.

Benen ga bža'ale bennen' bene' doľan'.

Benen ga zžébele Dios.

Benen ga be' láže'le gonle kan zнна xtiža' Dios.

Benen ga nží'ilele Dios dot láže'le.

Benen ga gónelele gonle zia bennen' bene' doľan'.

Benle da' nak bia' bi be doľa' nbága'le ni'a che dan' goken.

<sup>12</sup> Che len, la'kze bzoja' ki le'e yichen', bi gokzen ni'a che bennen' bene' doľan', na' kégeze ni'a che bennen' wzake'e, san lezka' nich gak bia' law Dios da' li že' láže'le neto'. <sup>13</sup> Da' ni ben chochen lázdo'to'. Kégeze beyák choch lázdo'to' san žebéle'elto' dan' žebél xkwide' Tito ni'a che da' benle le'e, na' ben chochle lázdo'be'.

<sup>14</sup> Bka'n zena' le'e law xkwide' Titon', na' bi benle ga bedoe'ela'. Bcháljłentezto' le'e da' nak dot da' li, na' lezka' nak dot da' li da' bcháljłento' xkwide' Titon' katen' wdapto' le'e ba la'ne. <sup>15</sup> Zej žakže dot li laže' kan nži'il xkwide' Titon' le'e kate' žejsá' láže'be' kan benle kan zнна xtiža'to', na' kan wdaple-be' ba la'ne lo yela' zžebe Dios chele, na' lo yela' gaxjw laže' chele. <sup>16</sup> Žebéle'ela' dan' gak wxén laža'a le'e dot laža'a.

## 8

### *Kan žala' wněžjwžo da' napžo*

<sup>1</sup> Na'a, zí'na'do' ka', žénelto' wzenlto' le'e kan nak da' benn Dios chegak kwe' ka' benách ka' che Benne' Criston', benne' ka' nníta'gake' gan

nbab Masedonia. <sup>2</sup> La'kze da' zenle'e wzáka'gake' lo da' ka' gókgaken chégake', da' zenle'e bebégekle', na' dot láže'gake' bnéjzjwgake' da' zenle'e la'kze zej nake' benách yache' ka'. <sup>3</sup> Neda' zzoa lia' kan nak chégake', dot láže'gake' bnéjzjwgake' yógo'te da' gok wnéjzjwgake', na' bnéjzjwgakže' ka da' gókgake'. <sup>4</sup> De chgi' wnnábgekle' neto', na' góta'yoele'egekle' neto' we'to' légake' latje tzen len neto' gáklengake' lježžo ka' žejlé'gake' che Benne' Criston'. <sup>5</sup> Béngakže' kan wlék yichjto' góngake', dan' zga'ale bde kwíngake' lo na' Xanžon', na' lezka' lo na'to' neto', na' naken da' žaz láže' Dios. <sup>6</sup> Che len wnnablto' xkwide' Titon' yeyož gonbe' xchinbe' gan zoale le'e, nich wtobbe' mežw da' znéjzjwle le'e lo yela' ži'i láže' chele, kan wzó lawbe' benbe' zga'ale. <sup>7</sup> Nakle benne' blo ka' kan nak yógo'te da' žonle,

kan žejle'le che Benne' Criston', na'

kan žejní'ilele, na'

kan zzejní'ilele benách ka', na'

kan že' láže'le gonle da' naken chawe', na'

kan nží'ilele neto'.

Lezka' žala' gakle benne' blo ka' kan gáklenle lježle ka', na' lo yela' ži'i láže' chele soa bi da' wnéjzjwle chégake'.

<sup>8</sup> Bi žon byena' gonle le'e ki. Zchalja' kan žongak yebale benách ka', kan dot láže'gake' bi da' znéjzjwgake'. Ki žona' nich gona' ga gonle da' gak bia' nak dot li láže' kan nží'ilele lježle ka'. <sup>9</sup> Nnézkzelele da' benn Xanžo Jesús, Benne' Criston', chežo. Gota' yela' wnni'a zen chie', san nich gáklene' le'e beyake' benne' yache' nich gata' yela' wnni'a chele, dan' goke' Le' yache'.

10 Ki žekla' neda': gakže chawe' chele cha' yeyóž gonle da' wzó lawle žonle ba gok to yiz. Gokle benne' blo ka', kégeze kan bnézwle, san lezka' kan gónelele wnézwle. 11 Na'a, dot láže'le le yesyóž gonle dan' wzó lawle žonle, na' dot láže'le bnézwle. Le wnezjw na'a kan sáke'le. 12 Cha' žénelele bi da' wnézwle, Dios žape' ba la'ne da' znézwle kan nak da' deze chele. Bi znabe' wnézwžele ka da' deze chele.

13 Bi žénela' gona' ga wnézwle le'e da' gáklenen yezika' benách ka' na' zejte yážjelele le'e. 14 Žénela' gak tlebe kan de chele, na' chégake'. Na'a da' zenle'e de chele da' gak wnézwle nich soa da' gata' chegak benne' ka' žiážjegekle'. Naž kate' yážjelele le'e, légake' gak bi da' wnézwgake' chele nich ki gak tlebe kan de chele, na' chégake'. 15 Lezka' nyejw le'e yiche la'y, da' znann: “Bennen' btobe' da' zenle'e, bi be bga'nze chie', na' bennen' btobe' láte'ze, bi be byážjele'.”

*Kan žongak xkwide' Tito, na' lježbe' ka'*

16 Žoxken Dios, Le' bene' ga že' laže' xkwide' Tito le'e kan že' laža'a neda' le'e. 17 Kégeze žonbe' kan znna xtiža'a da' wnnabla'-be', san dan' že' láže'kzbe' le'e, žakze chebe' gónelbe' chejwíabe' le'e.

18 Žsélato' to lježžo tzen len lebe', lježžon' žápegak yógo'te kwe' benách ka' che Benne' Criston' le' ba la'ne, dan' žone' binlo žin che diža' chawen'. 19 Lezka' yógo'te kwe' benách ka' che Benne' Criston' wžegak benne' ni nich sálene' neto' tzen chjwa'to' dan' znézwle le'e nich ga'n zen Xanžon', na' lezka' gak bia' že' láže'žo lježžo ka', benne' ka' žejlé'gake' che Benne' Criston'. 20 Ki gaken, gónlene'

neto' tzen nich bi gak no benne' bi da' nnie' cheto' kan žónlento' mežwn' da' zenle'e da' znézwle le'e, da' gáklenen benách yache' ka'. <sup>21</sup> Že' láže'to' gonto' da' naken chawe', kégeze law Xanžon', san lezka' lawgak benách.

<sup>22</sup> Lezka' žsela'to' yetó lježžo tzen len légake', benen' ble'elto' zan chi'i kan žone' le', na' nak bia' dot laže'e žénele' gónlene' neto' tzen žin. Lezka', dan' žxen laže'e le'e, žéneže'le' gáklene' neto' lo žin ni. <sup>23</sup> Cha' no benne' nnable' kan nak xkwide' Titon', nakbe' lježa', na' žónlenbe' neda' tzen žin nich gáklento' le'e. Cha' no benne' nnable' kan zej nak yezika' lježžo ki, bsela'gak yógo'te kwe' benách ka' che Benne' Criston' légake', na' zka'n zéngake' Benne' Criston'. <sup>24</sup> Le gon ga gak bia' nží'ilele légake' nich gákbe'egikle yógo'te kwe' benách ka' che Benne' Criston' žonle ki, na' nich nnézgekle' nak dot da' li da' chawe' da' znnato' kan nak chele.

## 9

### *Mežw da' ztobžo da' gáklenen lježžo ka'*

<sup>1</sup> Kan nak da' znézwle da' gáklenen lježžo ka', benne' žejlé'gake' che Benne' Criston', bi žon byenen wzoja' chele le'e, le'e yiche ni. <sup>2</sup> Ba nnezla' kan žénelele gonle da' ni, na' zchalja' lawgak benách ka' žejlé'gake' che Benne' Criston', benne' ka' nníta'gake' gan nbab Masedonia nga, kan nak da' chawe' da' žonle. Zzenla' légake' kan nak chele le'e, zoale gan nbab Acaya, kan ba gok to yiz ba zoale gonle da' ni, na' dan' že' láže'le gonle da' ni, ben chochen lázdo'gak yeláte'ze bdachgak benách ki, benne' ka' žejlé'gake' che Benne' Criston'. <sup>3</sup> Na'a, žsela'a lježžo ki gan zoale nich gak bia' nak dot da'

li da' znnato' kan nak chele, na' nak kan ba wnni'a' chele, ba zoale gonle dan' gáklēnen lježžo ka'. <sup>4</sup> Cha' ba<sub>le</sub> benách Masedonia ki, benne' ka' žejlé'gake' che Benne' Criston', yídlēngake' neda' tzen, na' cha' gak bia' bi zoale gonlen, naž yedoe'elto' dan' b<sub>x</sub>en láže'to' le'e, na' lezka' le'ekze žala' yedoé'elele. <sup>5</sup> Che len gokla' žala' se<sub>la</sub>'a lježžo ki nich žíngake' gan zoale zgá'alegake' kate' la'a neda', na' gáklēngake' le'e nich yeyóž wtoble dan' bchebe láže'le wnézjwlen. Ki gaken, yeyóž wtoble mežwn' zga'ale kate' la'a, na' gak bia' zné<sub>z</sub>jwlen dan' žénekzelele, na' kege dan' žon byéneto' bi da' wnézjwle.

<sup>6</sup> Le chejsá' laže' da' znnan:

No benne' žaze' láte'ze, láte'ze ye<sub>l</sub>ape'.

No benne' žaze' da' zen<sub>l</sub>e'e, da' zen<sub>l</sub>e'e ye<sub>l</sub>ape'.

<sup>7</sup> To tole žala' wnézjwle kan ba wnnale lo yichj lázdo'le, na' kege lo ye<sub>l</sub>a' nyache' laže' chele o dan' zoa no benne' žon byene', dan' nži'il Dios no benne' dot laže'e zne<sub>z</sub>jwe'. <sup>8</sup> Dios gak yebi'e chele da' zen<sub>l</sub>e'e kan žiážjelele nich gata' chele yógo'te dan' žiážjelele, na' ga'n chele nich gak gáklēnle no benne' zoa da' žiážjele'. <sup>9</sup> Lezka' nyejw le'e yiche la'y kan nak che to benne' wzóa bi da' bne<sub>z</sub>jwe', da' znnan:

Dot laže'e bne<sub>z</sub>jwe' chegak benách yache' ka'.

Nak biá'teze ye<sub>l</sub>a' ži'i laže' chie'.

<sup>10</sup> Dios, Bennen' žonne' chežo bi da' gazžo, na' lezka' bi da' ye'j gawžo, wne<sub>z</sub>jwe' chele da' gak wnézjwle le'e, dan' naken ka da' žaz to benne', na' lezka' gone' ga chan da' ye<sub>l</sub>ape, da' naken da' chawe' da' žonlen.

<sup>11</sup> Dios gone' ga gáta'le'eže ye<sub>l</sub>a' wnni'a' chele nich gak wnézjwle da' zen<sub>l</sub>e'e. Ki gaken, dan' wnézjwle, dan' chiston' lo wlazle le'e, gonen ga ye'gak benne'

zan Dios: “Žóxkeno’.” <sup>12</sup> Da' znézwle dan' gáklēnēn lježžo ka', kégeze gōnnen chégake' da' žiážjegekle', san gōnen ga yé'gake' Dios: “Žóxkeno’.” <sup>13</sup> Kate' gonle ki, na' wká'n zéngake' Dios dan' gak bia' žonle kan zŋna diža' chawen' che Benne' Criston' kan znnalē žonle. Lezka' we lāwgake' Le', dan' nakle le'e ži'i laže', na' znézwle chégake', na' lezka' chegak yezika' benách ka'. <sup>14</sup> Wcháljēngake' Dios, na' nnábgekle' Le' gon chawe'e le'e dan' zej nži'ile' le'e dan' Dios že' láže'li'e le'e. <sup>15</sup> jžoxken Dios, Bennen' benne' chežo to da' záka'le'en!

## 10

### *Yela' wnná bia' da' nzi' lo na' Pablo*

<sup>1</sup> Znnagak bálele le'e naka' gaxjw laže' kate' ne zóalēna' le'e, san kate' zoa' zi'to' gan zoale žselā' le'e snia kan zzoja' chele le'e yiche. Dan' nak Benne' Criston' gaxjw laže', na' ži'i laže', neda', Pablo, žáta'yoela' le'e <sup>2</sup> nich bi gonle ga gon byenen selā' le'e snia katen' la'a gan zoale. Ba zoa' selā' snia benne' ka' znnágake' žonto' žin ni lo yela' benachze cheto'. <sup>3</sup> Da' li nakto' benách, san kege žakze cheto' žonto' xchin Dios. <sup>4</sup> Da' ka' zdíl-lento' lo wdile, bi zej naken ka da' ka' zdíl-lengak benne' ka' nníta'gake' yežlyó nga, san da' ka' zdíl-lenton' zej napen yela' wak che Dios, dan' zkonlto' žin nich wžia yi'to' da' wale ka' che da' xiwe'. Žžia yi'to' da' wen laže' ka' da' zŋna da' xiwe' kan nak cheto', <sup>5</sup> na' yógo'te da' ka' zkonlen žin nich gōnen ga wká'n zen kwīnžo, nich gōnen ga bi gak gónbia'žo Dios. Žonto' ga zej nak bia' yógo'te da' zza' láže'gak benách ka', da ka' žóngaken ga zží'igake' che Dios, nich gak gonto' kan

znna Benne' Criston'. <sup>6</sup> Te gonle da' gak bia' dot láže'le žonle kan znna xtiža' Benne' Criston', soato' selto' snia yógo'te benne' ka' zží'igake' che xtiže'e.

<sup>7</sup> Zwíale da' nla' lawze. Cha' zoa no benne' ladjwle le'e, benne' žekle' nake' che Benne' Criston', lezka' žala' gákbe'le' da' ni: kan le' nake' che Benne' Criston', lezka' neto' nakto' chie'. <sup>8</sup> Bi žedoe'ela' la'kze wdetlen bka'n zen kwina' kan nak yela' wnná bia' da' bde Xanžon' lo na'to'. Da' nzi' lo na'to' naken nich gak gónžeto' li laže' kan žejle'le che Benne' Criston', na' kege nich wžía yi'to' le'e. <sup>9</sup> Bi žénela' géklele žénela' wcheba' le'e len da' zzoja' chele le'e yiche ni. <sup>10</sup> Zej nnita' benne' ka' ga na', benne' ka' nnágake': "Kan zej nak da' ka' zzoj Pablo chežo, žsele' žo'o snia, na' žesbage'e žo'o zia, san kate' zóalene' žo'o žon kwine' gaxjw laže', na' diža' zen laže' zchalje'." <sup>11</sup> Bennen' znnie' cheto' ki žala' gákbe'ele' da' ni: kan nakto' kate' zzojto' chele le'e yiche kate' zoato' zi'to' gan zoale, lezka' gakt'o' lo da' gonto' katen' sóalento' le'e.

<sup>12</sup> Da' li bi žežoglt'o' nnato' nakto' tlebe kan zej nak benne' ka' zka'n zen kwíngake'. Benne' bi nnezle ka' zej nak benne' ka'. Lo da' zza' láže'gake' znnágake' kan žala' gágak benách ka', na' zchi'a láže'gake' la' légakze' kan nak dan' zza' láže'gake'. <sup>13</sup> Neto' bi wka'nže zen kwinto' kan žala' gonto', san toze kan nak žin da' bde Dios lo na'to', na' lo žin na', žala' gonton' gan zoale le'e. <sup>14</sup> Cha' bde Dios lo na'to' žin da' gonto' gan zoale, bi wdetle benton' katen' bžinto' gan zoale, katen' bcháljento' le'e diža' chawen'. <sup>15</sup> Bi zka'n zen kwinto' kan nak žin da' bengak yezika' benách ka', san toze kan nak žin da' bde Dios lo na'to'. Žxen láže'to' gakže li

laže' kan žejle'le che Benne' Criston' nich gak gonto' žin gan zoale da' záka'žen, kan nak da' bde Dios lo na'to' gonton'. <sup>16</sup> Naž gak wchaljto' diža' chawen' gan zej nnita' yež ka' že'gaken zí'to'že gan zoale. Ki gaken, bi gon byenen wká'n zen kwinto' ni'a che žin da' bengak yezika' benách ka', dan' bde Dios lo ná'gake'.

<sup>17</sup> Nyejw le'e yiche la'y da' znnan:

No benne' žénele' bi da' wká'n zene',  
da' benkze Xanžon' žala' wká'n zenen'.

<sup>18</sup> Ba bežój chawe' to benne' kate' zнна Xanžon' ba bežoje' chawe', na' kege kate' zinne' ki che la' kwince'.

## 11

*Pablo, na' benne' ka' žon kwíngake' wbás ka' che Jesús*

<sup>1</sup> Žénela' gakle zen laže' len neda' kate' ne zchalja' lo yeła' bi nnezle chia'. Le we' láže'le neda'.

<sup>2</sup> Že' laža'a le'e kan Dios na'kze že' laže'e le'e, dan' nakle kan nak to xkwide' no'le nakbe' dot li laže', no'len' bezía'-be' kwit Benne' Criston' nich wchág ná'lenbe' Lekze'. <sup>3</sup> Zžeba' la' no benne' gan zoale, na' gon láže'le' le'e, na' gone' ga wsanle kan dot láže'le nží'ilele Benne' Criston', kan ben Eba, zo'le Adán katen' da' xiwe', lo yeła' sina' chen, ben láže'len le'.

<sup>4</sup> Ki znnia' dan' dot láže'le žwe'le no benne' latje ze'e gan zoale, na' zchalje' kan nak che xtiža' Jesús, da' nžan' kan nak da' bsedlto' le'e, na' zzi' lo na'le to be', na' to diža' chawe', da' ka' zej nžan' kan nak Be' La'y na', na' diža' chawen' dan' wzí' lo na'le da' bchaljto' neto'. <sup>5</sup> Žekla' bi nakža' neda' ka'ze kan zej

nak benne' ka', benne' žéklele le'e zej nákli'e zen, na' znnágake' zej nake' wbás ka' che Benne' Criston'.  
 6 La'kze naka' ka'ze kan zchalja', bi naka' ka'ze kan nak yeła' žejní'il da' napan'. Zan chi'i, na' da' zan kan bløe'elto' le'e kan nak yeła' žejní'il da' napon'.

7 ¿Bi gok chawe' da' bena' katen' bi be bchixjwa' le'e katen' bchalja' diža' chawen' gan zoale? Bka'n kwina' ka'ze, san bka'n zena' le'e. 8 Bkonla' žin da' gok chegak yezika' kwe' ka' benách ka' che Benne' Criston', dan' wzi'a mežw da' bnéjwgake' chia' nich gok bena' žin gan zoale le'e. 9 Katen' wzóalena' le'e, cha' wzóa da' byážjela', bi bsaka' zi'a nitole le'e, san lježžo ka', benne' ka' bžójkake' gan nbab Masedonia, bnéjwgake' chia' dan' byážjelan'. Batkle bsaka' zi'a le'e, na' tlebe kan gona'. 10 Ni'a che da' nak dot da' li kan nak che Benne' Criston' da' zóalenen neda', bi soa' žize, san wká'n zen kwina' kan nak da' ki dot gan nbab Acaya. 11 ¿žéklele bi nži'ila' le'e dan' znnia' ki? Nnézkzele Dios nži'ila' le'e.

12 Gónteza' kan žona' na'a, nich bi gata' latje chegak benne' ka' zka'n zen kwíngake', benne' ka' znnágake' zej nake' wbás ka' che Benne' Criston', na' znnágake' žóngake' xchine' le' kan žonton' neto'.  
 13 Bi zej nake' wbás ka' bseła' Benne' Criston'. Žon láže'gake' kan nak žin da' žóngake', na' žonze kwíngake' wbás ka' che Benne' Criston'. 14 Bi žala' yebánležo kan žongak benne' ka'. Lezka' da' xiwe' na'kze zloe'el kwinen ka to wbás che ya'abá, wbasen' zde' lo baní'. 15 Che len bi žala' yebánležo cha' wen žin ka' che da' xiwen' zloe'el kwíngake' ka benne' ka' žóngake' xchin Bennen' nake' chawe'. Kwia yí'gake' kan nak tlebe len da' žóngake'.

*Da' ka' wzaka' Pablo*

<sup>16</sup> Da' yoble žapa' le'e: bi žala' no benne' gekle' nyal yichja'. San cha' žéklele nyal yichja', le gonn neda' latje wchalja' ka to benne' nyal yichje', nich wká'n zen kwina' to chi'ido'. <sup>17</sup> Da' ni da' znnia' bi naken to da' gož Xanžon' neda' gona', san zchalja' ka to benne' nyal yichje', na' wká'n zen kwina'. <sup>18</sup> Zej nnita' benne' zan zka'n zen kwíngake' kan zej nak da' žóngake' žakze chégake'. Che len, lezka' neda' wká'n zen kwina'. <sup>19</sup> Dan' žéklele žakle da' zenle'e, dot láže'le žwe'le latje wchaljgak benne' ka' nyal yichjgake'. <sup>20</sup> Lezka' žwe'le no benne' latje gone' le'e benne' ndo'w ka', o no benne' ke'e da' den chele, o no benne' nna bi'e le'e, o no benne' wka'ne' le'e ka'ze, o no benne' kape'e žoa'ale. <sup>21</sup> Žedoe'ela' znnia' da' ni: bi bento' ki chele dan' wdetle gokto' gaxjw laže'.

Cha' zoa no benne' žežogle' wká'n zen kwine', lezka' neda' yežoglan', na' wchalja' ka to benne' nyal yichje'.

<sup>22</sup> ¿Zej nake' benne' hebreo ka'? Lezka' naka' neda'.

¿Zej nake' benne' Israel ka'? Lezka' naka' neda'.

¿Zej nake' za'só Bran? Lezka' naka' neda'.

<sup>23</sup> ¿Zej nake' wen žin ka' che Benne' Criston'? Lezka' nakža' neda'.

(Zchalja' ka to benne' nyal yichje' kate' zchalja' ki.)

Benža' neda' žin ka béngake' légake'.

Byejwa' liž ya da' zanže chi'i ka byéjwgake' légake'.

Bdingak benách ka' neda' lo yo da' zanže chi'i kan gok chégake'.

Ben zož gata' da' zanže chi'i ka goken chégake'.

<sup>24</sup> Gayo' chi'i bdingak benne' judío ka' neda' yid.

(To to chi'i ka' bdingake' neda' to galje žoa chi'i.)

25 Chonne chi'i bdíngake' neda' yag.

To chi'i bžé'egake' neda' yej.

Chonne chi'i wyoá'a to lo barkw da' wzía yin' lo nido'.

To chi'i wyoá'a to yele, na' to ža lo nis lo nison'.

26 Zan chi'i katen' wyoá'a nez,

wdía' gan ben zož chia' che lo yego ka',

na' gan ben zož chia' lo na'gak benne' wbán ka',

na' gan ben zož chia' lo na'gak benne' wláž chia' ka',

na' gan ben zož chia' lo na'gak benne' zi'to' ka',

na' gan ben zož chia' lo yež,

na' gan ben zož chia' lo latje dach,

na' gan ben zož chia' lo nido',

na' gan ben zož chia' lo na'gak benne' wen laže' ka',

benne' ka' znnázegake' žejlé'gake' che Benne' Criston'.

27 Žin zen bena', na' bedó laža'a.

Zan chi'i bi gota' chia' latje tasa'.

Wdona', na' wbiła'.

Zan chi'i bi gota' chia' da' gawa', o gan wché'l kwina', o laže' da' gakwa'.

28 Yógo'te ža gok zedla' dan' že'le'e laža'a yógo'te kwe' benách ka' che Benne' Criston'.

29 Kate' no benne' zkwide' laže'e, lezka' neda' zkwide' laža'a.

Kate' no benne' žone' ga wchixle to lježžo, zža'a bennen' žone' ki.

30 Cha' žon byenen wká'n zen kwina', wká'n zen kwina' kan zej nak da' ka' zej nak bian' zkwide'la'.

31 ;Ga'n zen Dios, Xa Xanžo Jesús, Benne' Criston'! Le' nnézkzele' zchalja' da' nak dot da' li. 32 Katen' wzóa' lo yež Damasko, benne' lie' Aretas, bennen' gota' lo ne'e lo wláž benne' zna bi'e gan

nbab Roma, bnnite'e benne' ka' wžé' nágwage' nich séngake' neda', <sup>33</sup> san lježžo ka' bdégake' neda' to ga žo'o baní' che yo'o, ne yoa'a to xkwite zen, na' btínnegake' neda' na'le lo ze'e da' žape chi'in yežen'. Ka' goken, belá' lo na'gak benne' ka' wžé' nágwage' neda'.

## 12

### *Da' blé'e dáwe'le Pablo, na' da' blóe'el Dios le'*

<sup>1</sup> Da' li bi žála' wká'n zen kwina'. La'kze ki naken, na'a wchalja' kan zej nak da' ka' blé'e dáwe'la', na' da' ka' blóe'el Xanžon' neda'. <sup>2</sup> Nónbia'kza' to benne' žejli'e che Benne' Criston', na' ba gok xda' yiz wzóa no benne' bchi'e le' ya'abá che Dios. Bi nnezla' cha' wyeje' ga na' lo belá' žen chie', o lo be' nakkze'. Toze Dios nnezle'. <sup>3</sup> Nnézkzela' wyaze' latje xtan che Dios, da' nzin' paraíso. Bi nnezla' cha' wyeje' ga na' lo belá' žen chie', o bi. Toze Dios nnezle'. <sup>4</sup> Katen' wzóe' ga na', benle' da' ka' žóngaken ga žebanlžo, da' ka' bi de latje no benne' wchalje' chégaken. <sup>5</sup> Gak wká'n zena' bennen', san bi wká'n zen kwina'. Toze wká'n zen kwina' kan nak da' nak bia' zkwíde'la'. <sup>6</sup> La'kze yénela' wká'n zen kwina', bi gaka' benne' bi nnezle, dan' nnia' da' nak dot da' li. Na'a, bi wká'n zen kwina' dan' bi žénela' gapže no benne' neda' ba la'ne kan zej nak da' ka' blé'ela' neda', o kan nak da' benla' neda'.

<sup>7</sup> Naž, nich bi tette wká'n zen kwina' dan' blé'ela' da' ka' da' žóngaken ga žebanlžo, Dios bzoe' to yižwé' da' žlale'en lo xpeła'a kan žla gan zga'a to yeche'. Yižwén' goken ka to da' bkonle žin da' xiwe', nich bsaka' zin' neda'. Ki goken chia' nich bi tette wká'n zen kwina'. <sup>8</sup> Chonne chi'i góta'yoela' Xanžon', na'

wnnabla' Le' yeké'e xwi'a na'. <sup>9</sup> Xanžon' gože' neda': "Nakte chio' da' že' laža'a le'. Yebélenželo' da' že' laža'a le' kate' zkwíde'lo'." Che len, žebéle'ela' dan' zkwíde'la'. Dan' žaken ki chia', na' žáklenže yela' wak che Benne' Criston' neda'. <sup>10</sup> Che len, dan' nži'ila' Benne' Criston', žebela' kate' zkwíde'la', na' kate' no benne' žliž zi'e neda', na' kate' zoa da' žiážjela', na' kate' no benne' zbia laže'e neda', na' kate' zoa bi da' žaken chia'. Kate' zkwíde'la', napža' yela' wak chie' Le'.

*Pablo že' laže'e benách Corinto ka' zej nake' che Jesús*

<sup>11</sup> Naka' benne' bi nnezle dan' bchalja' kan zej nak da' chawe' ka' da' bena' neda'. Le'ekze ben byenle bena' ki. Le'e žala' wká'n zenle neda', na' la'kze bi be naka' neda', bi nakža' ka'ze kan zej nak benne' ka' žéklele le'e zej nákli'e zen, benne' ka' znnázegake' zej nake' wbás ka' che Benne' Criston'. <sup>12</sup> Da' ka' bena' lo yela' zbez zen laže' chia' gan zoale le'e zej nak bian' naka' benne' wbás che Benne' Criston'. Blé'elele da' ka' bena', da' ka' zej nak bian', na' da' ka' žóngaken ga žebanlžo, na' yela' wak zen che ya'abá che Dios. <sup>13</sup> Toze da' bi bena' gan zoale le'e da' bena' gan zej nnita' yezika' kwe' benách ka' che Benne' Criston'. Bi bsaka' zi'a le'e nich bi da' gonnle da' ye'j gawan'. Le si' zen chia' dan' bi bena' ki chele.

<sup>14</sup> Za' la'a neda' gan zoale da' beyonne chi'i. Bi be naba' da' gonnle chia'. Žénela' gonnle le'e kwinkzle chia', na' kege bi da' den chele. Bi' že'n ka', bi žon byenen wáwgakbe' xa xná'gakbe'. Xa xná'gakbe' ka' žala' wáwgake' zí'ngake' ka'. <sup>15</sup> Dot laža'a wkonla' žin yógo'te da' den chia', na' wdé

kwina' ni'a chele nich gak da' chawe' chele, la'kze žekla' neda' kate' nží'izela' le'e, zej žeyache' yela' nží'il chele len neda'.

<sup>16</sup> Nnézkzelele bi bsaka' zi'a le'e. Na'a, bálele nnale goka' sina', na' len da' wen laže' bebélenla' da de chele. <sup>17</sup> ěžéklele ben láže'la' le'e katen' bseła'a benne' wbás chia' ka' gan zoale? <sup>18</sup> Góta'yoela' xkwide' Titon' yidbe' gan zoale, na' bseła'a lježžon' tzen len lebe'. ěžéklele ben láže'le xkwide' Titon' le'e? ěBi bento' tlebe kan žonto' xkwide' Titon', na' neda', na' lezka' tlebe kan nak dan' bchaljton'?

<sup>19</sup> ěžéklele le'e, zí'na'do' ka', žeběj kwinto' chawe' lawle le'e? Law Dios zchaljto' lo wláz Benne' Criston', na' yógo'te da' žonto' zej naken nich gakže dot li laže' yela' žejlé' chele che Benne' Criston'. <sup>20</sup> Zžeba' bi gakle le'e kan ženela' gakle kate' la'a gan zoale, na' neda' bi gaka' kan žénelele le'e gaka'. Zžeba' zdílele, na' zgé'elele lježle ka', na' zža'le lježle ka', na' žliž dítlele lježle ka', na' znele che lježle ka', na' zka'n zen kwinle, na' žonle žo'osbé. <sup>21</sup> Kate' la'a gan zoale, cha' ki žaken chele, zžeba' gon Dios ga yedoe'ela' kan nak chele, na' gon byenen kweža' ni'a chegak benne' zan, benne' ka' bégake' doła', na' bi beyát láže'gake' kan zej nak da' kegle da' bégake', na' da' ka' wzé láže'gake' da' kegle.

## 13

*Da' gož Pablo benne' Corinto ka' ga ze lawte*

<sup>1</sup> Da' beyonne chi'i ni la'a neda' gan zoale. Nyejw le'e yiche la'y da' znnan: “Žon byenen nníta'gak chope chonne benne' ka', benne' wzóa lígake' cha' no benne' žesbage'e lježe' zia.” <sup>2</sup> Ba bchi'la' benne'

ka' béngake' dolá' katen' wzóalena' le'e da' bežope chi'i, na' na'a zchi'la' légake' da' yoble', na' lezka' yógo'te benne' ka' žóngake' dolá', la'kze zoa' zi'to' nga, znnia': cha' la'a gan zoale da' yoble, bi gaka' gaxjw laže' katen' tílegaka'-ne'. <sup>3</sup> Znnable le'e to da' gak bian' zchalja' lo wĺáz Benne' Criston'. Da' ka' gona' gak biá'gaken zchalja' ki. Bi zkwíde'le Benne' Criston' kate' bi da' žone' chele, san lo yełá' wak zen chie' žone' bi da' žone' chele. <sup>4</sup> Da' li bde'e le'e yag kroze ka to benne' zkwíde'le', san zoe' nbane' dan' zoalen yełá' wak che Dios Le'. Lezka' neto' zkwíde'lto' tzen len Le', san dan' nakto' toze len Le' zoato' nbanto', na' zoalen yełá' wak che Dios neto' nich bi da' gonto' gan zoale.

<sup>5</sup> Le wia kwinle cha' žejle'le che Benne' Criston' o bi. Le si' bia' la' kwínzele. ¿Bi nnézlele zoalen Jesús, Benne' Criston', le'e, cha' da' li žejle'le chie'? <sup>6</sup> Žxen láže'to' nnézkzelele da' li neto' žejle'to' che Benne' Criston'. <sup>7</sup> Žližto' Dios, na' znnablto'-ne' gáklene' le'e, nich bi gonle da' kegle, kege nich yežojto' chawe' neto', san nich gonle le'e da' naken chawe', la'kze géklele zchíxelto' neto'. <sup>8</sup> Bi gak wži'ito' che da' nak dot da' li, san gak gónzeto' da' naken tlebe len da' naken dot da' li. <sup>9</sup> Che len žebelto' kate' zkwíde'lto', na' le'e žak chochle. Žlížtezo' Dios, na' znnablto'-ne' gone' ga gak dot li laže' kan žejle'le che Benne' Criston'. <sup>10</sup> Che len zzoja' chele le'e da' ni kate' ne zoa' zi'to' gan zoale. Naž kate' la'a gan zoale bi gon byenen wsaka' zi'a le'e, na' bi wkonla' žin yełá' wnná bia' da' bde Xanžon' lo na'a, da' naken nich gon chocha' le'e, na' kege nich wžia yi'a le'e.

<sup>11</sup> Na'a, zí'na'do' ka', le gak choch. Le we' laže' gak

dot li laže' kan žejle'le che Benne' Criston'. Lezka' le we' laže' da' ni da' žapa' le'e. Le gak toze len lježle ka', na' le ga'nlen lježle ka' cháwe'do'. Znnabla' Dios sóalene' le'e. Le' nži'ile' žo'o, na' zka'n žie' yichj lázdo'žo. <sup>12</sup> Le gape “Padiox” lježle ka', tole yetole, na' le chela' lježle ka'. <sup>13</sup> Yógo'te lježžo ka' nníta'gake' nga žápegake' le'e “Padiox.”

<sup>14</sup> Znnabla' Dios len Xanžo Jesús, Benne' Criston', we' laže'e le'e, na' ži'ile' le'e, na' gone' ga gake toze len Dios Be' la'y. Ka'kze gaken.

**Diža' chawe' kub len Salmo ka'  
New Testament and Psalms in Zapotec, Yatee  
(MX:zty:Zapotec, Yatee)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yatee

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yatee [zty], Mexico

**Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament and Psalms**

in Zapotec, Yatee

**© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

0bfe09c1-2c81-5cea-8249-8c76af5de080